

طلب إصدار بطاقة إيداع  
البنك التجاري الدولي للشركات  
CIB Deposit Card  
Application for Companies



December 2019  
O.WHP.XXXXX.00

**طلب إصدار بطاقة إيداع البنك التجاري الدولي للشركات**  
**CIB Deposit Card Application for Companies**

Please issue a CIB Deposit Card for Companies. I/We hereby declare my/our acceptance and commitment to all terms and conditions stated in this application as well as future amendments pertaining there to be applied by the Bank.

I/We.....

Delegate the following name(s) to deposit into our account(s) opened at CIB mentioned hereunder through CIB deposit card through CIB ATMs.

ننرجو إصدار بطاقة إيداع البنك التجاري الدولي للشركات و نصرح و نتعهد بالالتزام بكافة الشروط و الأحكام الواردة بهذا الطلب و التي يحق للبنك تعديلها من آن لآخر.

..... فوضنا نحن شركة

الأسماء التالية بإجراء إيداع بالحساب/ الحسابات الخاصة بالشركة طرف البنك التجاري الدولي و المذكورة أدناه بواسطة بطاقة إيداع البنك التجاري الدولي من خلال مكينات الصراف الآلي الخاصة بالبنك التجاري الدولي.

### Card 1

## بطاقة ١

Mr(s)..... السيد/ة

|                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                             |
|-------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------|
| National ID No. for Egyptians |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | بطاقة الرقم القومي للمصريين |
|-------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------------------|

[illegible]

Card holder mobile number 

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

 رقم المحمول الخاص بحامل البطاقة

Card holder Address ..... العنوان الخاص بحامل البطاقة .....

Company Name in English as you wish to appear on the card plus Agent Name + last 3 digits of the account number (Up to 26 letters and space)

إسم الشركة باللغة الإنجليزية كما تود ان تظهر ببطاقة العضوية + إسم الشخص المفوض + آخر ثلاث أرقام من رقم الحساب (بما لا يتجاوز ٢٦ حرفاً و فراغاً)

|              |            |  |                             |                                     |                              |
|--------------|------------|--|-----------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| Company Name | اسم الشركة | Name of the delegated person to use the card | اسم المفوض باستخدام البطاقة | Last 3 Digits of the Account Number | آخر ثلاث أرقام من رقم الحساب |
|--------------|------------|--|-----------------------------|-------------------------------------|------------------------------|

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

### Card 2

## بطاقة ٢

Mr(s)..... السيد/ة

National ID No. for Egyptians 

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

 بطاقة الرقم القومي للمصريين

[illegible]

Card holder mobile number 

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

 رقم المحمول الخاص بحامل البطاقة

Card holder Address.....العنوان الخاص بحامل البطاقة.....

Company Name in English as you wish to appear on the card plus  
Agent Name + last 3 digits of the account number (Up to 26 letters and  
space)

إسم الشركة باللغة الإنجليزية كما تود ان تظهر ببطاقة العضوية + إسم الشخص المفوض + آخر ثلاث أرقام من رقم الحساب (بما لا يتجاوز ٢٦ حرفاً و فراغاً)

|              |  |                                     |                              |
|--------------|--|-------------------------------------|------------------------------|
| اسم الشركة   | اسم المفوض                                   | Last 3 Digits of the Account Number | آخر ثلاث أرقام من رقم الحساب |
| Company Name | Name of the delegated person to use the card |                                     |                              |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

التوقيع المعتمد للشركة: ..... Company Authorized Signature: .....



**طلب إصدار بطاقة إيداع البنك التجاري الدولي للشركات (تابع)**  
**CIB Deposit Card Application for Companies (cont.)**

| بطاقة ٣  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Mr(s).....   | السيدة/.....                      |
| National ID No. for Egyptians  | بطاقة الرقم القومي للمصريين       |
| Deposit Account No.  | رقم حساب الإيداع                  |
| Card holder mobile number  | رقم المحمول الخاص بحامل البطاقة   |
| Card holder Address .....  | العنوان الخاص بحامل البطاقة ..... |
| <p><b>Company Name in English as you wish to appear on the card plus Agent Name + last 3 digits of the account number (Up to 26 letters and space)</b></p> <p><b>اسم الشركة باللغة الإنجليزية كما تود ان تظهر بطاقة العضوية + اسم الشخص المفوض + آخر ثلاث أرقام من رقم الحساب (بما لا يتجاوز ٢٦ حرفاً وفضاً)</b></p> |                                   |
| Company Name   | اسم الشركة                        |
| Name of the delegated person to use the card   | اسم المفوض باستخدام البطاقة       |
| Last 3 Digits of the Account Number  | آخر ثلاث أرقام من رقم الحساب      |

| بطاقة ٤  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Mr(s).....   | السيدة/.....                      |
| National ID No. for Egyptians  | بطاقة الرقم القومي للمصريين       |
| Deposit Account No.  | رقم حساب الإيداع                  |
| Card holder mobile number  | رقم المحمول الخاص بحامل البطاقة   |
| Card holder Address .....  | العنوان الخاص بحامل البطاقة ..... |
| <p><b>Company Name in English as you wish to appear on the card plus Agent Name + last 3 digits of the account number (Up to 26 letters and space)</b></p> <p><b>اسم الشركة باللغة الإنجليزية كما تود ان تظهر بطاقة العضوية + اسم الشخص المفوض + آخر ثلاث أرقام من رقم الحساب (بما لا يتجاوز ٢٦ حرفاً وفضاً)</b></p> |                                   |
| Company Name   | اسم الشركة                        |
| Name of the delegated person to use the card   | اسم المفوض باستخدام البطاقة       |
| Last 3 Digits of the Account Number  | آخر ثلاث أرقام من رقم الحساب      |

| بطاقة ٥  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Mr(s).....   | السيدة/.....                      |
| National ID No. for Egyptians  | بطاقة الرقم القومي للمصريين       |
| Deposit Account No.  | رقم حساب الإيداع                  |
| Card holder mobile number  | رقم المحمول الخاص بحامل البطاقة   |
| Card holder Address .....  | العنوان الخاص بحامل البطاقة ..... |
| <p><b>Company Name in English as you wish to appear on the card plus Agent Name + last 3 digits of the account number (Up to 26 letters and space)</b></p> <p><b>اسم الشركة باللغة الإنجليزية كما تود ان تظهر بطاقة العضوية + اسم الشخص المفوض + آخر ثلاث أرقام من رقم الحساب (بما لا يتجاوز ٢٦ حرفاً وفضاً)</b></p> |                                   |
| Company Name   | اسم الشركة                        |
| Name of the delegated person to use the card   | اسم المفوض باستخدام البطاقة       |
| Last 3 Digits of the Account Number  | آخر ثلاث أرقام من رقم الحساب      |

التوقيع المعتمد للشركة: .....



**طلب إصدار بطاقة إيداع البنك التجاري الدولي للشركات (تابع)**  
**CIB Deposit Card Application for Companies (cont.)**

**التوقيعات المعتمدة للشركة** **Company Authorized Signature**

Name: ..... الاسم: .....

Account Numbers: ..... رقم الحساب: .....

Company's Authorized Signature: ..... التوقيعات المعتمدة للشركة: .....

Signature verification: ..... صحة التوقيع: .....

**لاستخدام البنك فقط** **For Bank Use Only**

Inputter: .....

Checker: .....

Authorizer: .....

Signature verification: .....

**تعهد** **Undertaking**

I the undersigned to receive the card and undertake to keep the Card and PIN confidential and shall not disclosed to any third party. Further, we shall be responsible for any disclosure of my PIN or any account level information to any third party and CIB shall not be held responsible for any loss/damage caused due to such disclosure.

I hereby acknowledge that CIB is not responsible for any deposit transaction or any secret information that may be obtained by this card.

I receiver of the card agree to take into account all the terms and conditions stated in this application, and I undertake to inform the company & the Commercial International Bank upon losing or stolen the card immediately.

أتعهد أنا الموقع باستلام البطاقة بالحفاظ على البطاقة والرقم السري ولا يجوز الكشف عنه إلى أي طرف ثالث. و أعتبر مسؤولاً عن أي كشف لكلمة السر أو أي معلومات عن حسابات الشركة إلى أي طرف ثالث والبنك التجاري الدولي غير مسؤول عن أي خسارة أو أضرار قد تلحق بالشركة نتيجة كشف هذه المعلومات.

أقر أن البنك التجاري الدولي لا يتحمل المسؤولية على أي عملية إيداع تمت من خلال هذه البطاقة أو أي معلومات سرية يمكن الحصول عليها من خلالها.

كما أقر أنا الموقع باستلام البطاقة على مراعاة كافة الشروط والاحكام المذكورة بهذا الطلب , وأتعهد بإبلاغ الشركة و البنك التجاري الدولي في حالة فقدان البطاقة أو سرقتها فوراً.

**1. I have received the deposit card**

بطاقة رقم: ..... Card No:

الاسم: ..... Name: .....

بطاقة الرقم القومي: ..... National ID No:

توقيع المفوض بالإستلام: ..... Recipient Authorized Signature: .....

**2. I have received the deposit card**

بطاقة رقم: ..... Card No:

الاسم: ..... Name: .....

بطاقة الرقم القومي: ..... National ID No:

توقيع المفوض بالإستلام: ..... Recipient Authorized Signature: .....

**التوقيع المعتمد للشركة:** ..... **Company Authorized Signature:** .....

طلب إصدار بطاقة إيداع البنك التجاري الدولي للشركات (تابع)  
CIB Deposit Card Application for Companies (cont.)

3. I have received the deposit card

٣. تم إستلام بطاقة الإيداع

Card No: 



 بطاقة رقم: .....

Name: ..... الاسم: .....

National ID No: 



 بطاقة الرقم القومي: .....

Recipient Authorized Signature: ..... توقيع المفوض بالإستلام: .....

4. I have received the deposit card

٤. تم إستلام بطاقة الإيداع

Card No: 



 بطاقة رقم: .....

Name: ..... الاسم: .....

National ID No: 



 بطاقة الرقم القومي: .....

Recipient Authorized Signature: ..... توقيع المفوض بالإستلام: .....

5. I have received the deposit card

٥. تم إستلام بطاقة الإيداع

Card No: 



 بطاقة رقم: .....

Name: ..... الاسم: .....

National ID No: 



 بطاقة الرقم القومي: .....

Recipient Authorized Signature: ..... توقيع المفوض بالإستلام: .....

Definitions

تعريف

Bank: Commercial International Bank (Egypt) and its branches

البنك: البنك التجاري الدولي (مصر) وفروعه.

Cardholder:

حامل البطاقة:

The delegated person to receive and use the CIB deposit card for companies.

الشخص المفوض باستلام وإستخدام بطاقة البنك التجاري الدولي الخاصة بإيداع الشركات.

Automatic Teller Machine (ATM):

آلة الصراف الآلي (ATM):

Machines are working mechanically and electronically so that allows the card holder to activate the deposit card through entering PIN code.

هي آلات تعمل ميكانيكيا وإلكترونيا بحيث تسمح للحامل البطاقة بإدخال الرقم السري ببطاقة الإيداع.

PIN Code:

الرقم الشخصي السري (PIN):

Is a number used by the cardholder to electronically assure from the cardholder identity which allow him to deposit in safe manner.

هو الرقم الذي يستخدمه حامل البطاقة للتحقق إلكترونيا من شخصيته عند قيامه بإستخدام آلة الصراف الآلي (ATM) والتي تتيح له الإيداع بشكل آمن.

Company Authorized Signature: ..... التوقيع المعتمد للشركة: .....



**طلب إصدار بطاقة إيداع البنك التجاري الدولي للشركات (تابع)**  
**CIB Deposit Card Application for Companies (cont.)**

**Terms & Conditions**

**شروط و أحكام**

- The card will be delivered to the company's delegated person to be used for cash and cheque deposits in companies' accounts upon his signature.
- The company and card holder undertake about the full responsibility about any cheque deposit transactions or any Cash Deposit done via the card over CIB ATM machines without any liability on commercial international bank (Egypt). 3. The Bank shall prepare the required card within a week from receiving the request. The bank shall keep the right to cancel the card in case of passing two months from the card issuance date without being delivered.
- The cardholder is responsible to keep the card PIN no. in secured place and not to be disclosed to third party without any responsibilities on the Commercial International Bank.
- This deposit card will be used through CIB ATMs only to deposit into the company's account(s) mentioned in this application.
- In case of card loss, the company should notify the Bank by written notice delivered by hand or through registered mail endorsed by the company authorized signatories (registered at the bank) , accordingly the bank shall cancel the card without being responsible for the results of the usage of the lost card except after one full working day from the date of receiving this notification.
- In the case of cancellation of the account(s) linked to the deposit card or freezing or stop dealing for whatever reason, the service under these card(s) will stop automatically.
- The Bank completely cleared his responsibilities for knowing others for this data , whether as a result of the loss of the card or know of others using their PIN number and the bank should be informed to stop dealing with card users through any bank channels and committed to the law.
- In the case of the company's need to cancel the issued card, this should be done through one of the bank's branches by a request signed by the companies approved signatories registered at the bank.
- Commercial International Bank isn't responsible for any loss or damage direct or indirect may occur to the company resulted from any deposit transaction happened through this card or any confidential information can be obtained.
- The company is fully responsible of the source of any funds deposited to my account through our delegated persons; and such amounts are in compliance with the Anti money laundering combating terrorist financing law, its executive statute, and relevant executive.
- The card holder is not allowed to subscribe in internet banking services as well as any of CIB eServices but only allowed to make cheque and cash deposit transactions over ATMs.
- The bank can amend all/part of the terms and conditions concerning this application from time to time provided that the bank informs the customer by any mean based on bank sole decision, and the new amendments are considered effective without the need of written approval from the customer.
- The application is drawn up in both Arabic and English language, Arabic language prevails in case there is difference between the Arabic and English versions.

- تعطى البطاقة للشخص المفوض بإجراء عمليات الإيداع النقدي أو الشيكات في حساب الشركة مقابل الحصول علي توقيع.
- تقر الشركة وحامل البطاقة عن مسؤوليتهما الكاملة عن أي عمليات إيداع شيكات أو أي إيداعات نقدية أخرى على ماكينة الصراف الآلي تتم باستخدام البطاقة وذلك دون أدني مسؤولية على البنك التجاري الدولي (مصر).
- يقوم البنك بإعداد البطاقة المطلوبة خلال أسبوع من تاريخ إستلام الطلب. ويحق للبنك إلغاء البطاقة في حالة مرور شهرين من تاريخ الإصدار دون القيام باستلامها.
- يتعين علي حامل البطاقة الحفاظ علي الرقم السري للبطاقة وعدم معرفة الغير لهذا الرقم دون أدني مسؤولية علي البنك التجاري الدولي.
- يتم من خلال هذه البطاقة الإيداع في حساب / حسابات الشركة المذكورة بالطلب بماكينات البنك التجاري الدولي فقط.
- في حالة ضياع البطاقة يجب إبلاغ البنك بموجب إخطار كتابي يسلم باليد أو خطاب مسجل وموقع عليه بتوقيع الشركة المعتمد لدى البنك حتى يتسنى للبنك إلغاؤها ولن يكون البنك مسئولاً عن كافة النتائج المترتبة على استخدام الغير للبطاقة إلا بعد مضي يوم عمل كامل من تاريخ استلام الإخطار.
- في حالة إلغاء هذا الحساب / الحسابات الخاصة بالبطاقة أو تجميده أو وقف التعامل عليه لأي سبب فإن الخدمة بموجب هذه البطاقة ستتوقف تلقائياً.
- يخلي البنك مسئولياته تماماً عن معرفة الغير لهذه البيانات نتيجة لفقد البطاقة ولحين إبلاغ البنك لإيقاف التعامل مع مستخدم البطاقة بأي وسيلة من القنوات أو الوسائل المتعامل بها مع البنك والمعتبر بها قانوناً.
- في حالة رغبة الشركة إلغاء البطاقة المصدرة، يتم من خلال أحد فروع البنك وباستيفاء للتوقيعات المعتمدة للمخولين بالتوقيع لدى البنك.
- البنك التجاري الدولي غير مسئول عن اية خسارة أو اضرار سواء بطريق مباشر أو غير مباشر قد تلحق بالشركة نتيجة أي عملية ايداع تمت من خلال هذه البطاقة أو اية معلومات سرية يمكن الحصول عليها من خلالها.
- الشركة مسئولة مسؤولية كاملة عن سامة ومشروعية مصدر أي مبالغ يقوم بإيداعها مندوب الشركة في حساباتها طرف البنك وتلتزم بالتحقق أن تلك الأموال لا تتعارض مع قانون مكافحة غسل الاموال وتمويل الإرهاب ولائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له.
- لا يحق لحامل بطاقة الإيداع للشركات الاشتراك في خدمة الانترنت البنكية أو التسجيل في أي من الخدمات الإلكترونية الأخرى سوى خدمات الإيداع النقدي أو الشيكات من خلال ماكينات الإيداع الخاصة بالبنك التجاري الدولي.
- يحق للبنك تعديل كافة أو أي من شروط هذا الطلب من وقت لآخر على أن يقوم البنك بإخطار العميل بأي تعديل بالطريقة التي يراها مناسبة وتعتبر التعديلات الجديدة سارية النفاذ دون الحاجة إلي موافقة كتابية من حامل البطاقة .
- حرر هذا الطلب باللغتين العربية والانجليزية، وفي حالة وجود تعارض بين النصين، يطبق النص المحرر باللغة العربية.

**Client responsibilities**

**التزامات العميل**

**According to this request, the Customer undertakes and declares the following:**

**بموجب هذا الطلب يتعهد العميل ويقر بما يلي:**

- The customer acknowledges and accepts the listed fees, charges and returns applicable to the products and services offered by the bank, which are announced at all of the Bank's branches and through the Bank's channels of communication, including the website. The customer acknowledges that CIB maintains the right to amend this list periodically without obtaining the customer's prior consent.
- The customer acknowledges their understanding of and compliance with the CIB complaint mechanism, announced through publications available at branches, direct emails and by CIB call center representatives. In case of complaints, the customer acknowledges their obligation to refer to CIB first, rather than filing the complaint with the Central Bank of Egypt (CBE), unless CIB does not respond within 15 days of receiving the complaint or does not respond in the manner agreed upon and announced to customers.
- In the event the customer would like to terminate a service, they are required to go to the nearest branch and/or contact the CIB contact center to inquire about the expenses or fees offered by the bank in this case (if applicable), without any responsibility or obligation falling on the bank.
- The customer acknowledges that they will refer to the Bank's official website for information regarding any planned service outages.

- يقر العميل بعلمه وقبوله بلائحة التعريفات والمصروفات والعمولات والعوائد المطبقة على المنتجات والخدمات التي يقدمها البنك، والمتاحة في جميع فروع وعلى قنوات الاتصال الخاص به بما فيها الموقع الإلكتروني الرسمي للبنك، كما يقر بأحقية البنك في تعديل تلك اللائحة بشكل دوري دون الحاجة إلى الحصول على موافقته المسبقة.
- يقر العميل بعلمه بألية تقديم الشكاوى المتبعة لدى البنك وذلك من خلال المطبوعات المتوفرة بفروع البنك، أو رسائل البريد الإلكتروني، أو مركز الاتصال بالعملاء الخاص بالبنك، كما يقر بالتزامه في حال وجود شكوى بالرجوع إلى البنك أولاً، وعدم تقديم الشكوى مباشرة إلى البنك المركزي المصري إلا في حالة عدم الرد من جانب البنك خلال المدة المحددة (10 يوم من تلقي الشكوى)، وبالطريقة المتفق عليها والمعلنة للعملاء.
- يقر العميل إنه في حال الرغبة في نقل الحساب، أو إغلاقه، أو إيقاف التعامل بالمنتج، أو الخدمة موضوع العقد / الطلب، فإنه يلتزم بالتوجه إلى أقرب فرع و/أو الاتصال بمركز العملاء الخاص بالبنك للاستعلام عن المصروفات والخصومات المطبقة من قبل البنك في هذه الحالة (إن وجدت)، وذلك دون أدنى مسؤولية أو التزام على البنك في هذا الشأن.
- يلتزم العميل بالرجوع إلى الموقع الرسمي للبنك لمعرفة أي انقطاع مخطط للخدمة.

**Company Authorized Signature: .....**

**التوقيع المعتمد للشركة: .....**

